

дивился» — разночтение Тихонравовского списка «Сему поп...» показало бы, что издатель путает скорописные *e* и *c*, что он проделал и еще раз — в «смешном иконе»: «Радуйся Савы шея, что цепь великая звеня и муки еся», вместо «сея». От смешения скорописных начертаний получилась, вероятно, и несуществующая форма «боярщи холоп», вместо «боярски». Вместо я де издатель читает где; вместо я бедою — бедою; вм. да мов (правильная старая форма) — модернизованное дам ой; есть пропуски, напр., в стихе «хотя и наг пойду» опущено *х* о т я; вместо *х* попа дье — попа дье и т. д. Предисловие издателя предупреждает, что «в издании соблюдается правописание подлинника» (стр. 107), однако, вместо денги мы читаем деньги, вместо правильной формы дательного падежа ставлеником — ставленникам, вместо сколка — сколько и т. д. Встречается произвольное деление на стихи: «што ныня зделалася великое чудо! Учинилася над долгим попом», — тогда как этот отрывок вполне естественно разбивается на такие стихи: «Што ныня зделалася Великое чудо учинилася Над долгим попом Над премым дураком». Приведенных примеров, полагаю, достаточно, чтобы оправдать вторичное издание той же повести, но уже по всем имеющимся спискам.

[Сказание о попе Саве и о великой его славе]\*

Послушайте миряне и все православные христиане,  
Што ныня<sup>1</sup> зделалася,<sup>2</sup> великое чудо<sup>3</sup> учивилася<sup>4</sup>  
Над долгим<sup>5</sup> попом над премым дураком,  
От Козмы и Домияна из за<sup>6</sup> реки, а в приходе<sup>7</sup> у нево богатые  
мужики.<sup>8</sup>

А зовут ево попа Савою,<sup>9</sup> да не мелак он<sup>10</sup> славою.

Аще живет и за<sup>11</sup> рекою, а в церкву не нагою.

Люди<sup>12</sup> встают<sup>13</sup> молятся, а он по приказам волочитца.

Ищет с кем бы ему потегатца и вперед бы ему с ним не видатца.<sup>14</sup>

Да он же<sup>15</sup> по площади рыщет, ставлеников ищет.

И много с ними говорит, за реку к себе монит.

<sup>18</sup> У меня де <sup>16</sup> за рекою <sup>17</sup> стоите, а в церкви хотя и не поите.

Я де суть поп Сава, да немалая про меня и слава.<sup>19</sup>

\* Доб. из Т; здесь заглавия нет. 1—2 случилось Т; учинилось П, А. 3—4 сотворилось П. 5 глупым П. 6 доб. Москвы Т, П. 7—8 вси дураки А. 9—14 проп. П. 9—10 который не мал Т. 11 доб. Москвою Т. 12—13 в церкви богу Т. 14 здесь кончается сп. А. 15 доб. поп Сава П. 16—17 домою Т. 18—19 проп. П.